



VOL. XXVIII évfolyam

NOVEMBER 1

No. 11 Szám

A KRISZTUS SZERINTI MEGUJHODÁS

Irta: Ferkó István.

E hiu élet kérdései és sok megpróbáltatásai között a hívő léleknek nem kell-e újra és újra megújodnia, felfrissülnie?? De igen is, nincsen hívő lélek ki ne óhajtana, és nem kívánná nagyobb hittel, hűségesebben és nagyobb szeretettel, az Ur Jézust, Mesterét szolgálni. Azért míg ez életben vagyunk minden nap meg kell újodnunk, föl kell az Isten kegyelme által, szent Szellem által frissülnünk, imáinkban, életünkben és az Ur szolgálatában ember társaink között. Ha ujonnan születünk és Őt, az Ur Jézust igazán megismertük, kinek igaz ismerete örök élet, akkor szinte alázatossággal és örömmel járulunk azért bizodalommal a kegyelem királyi székéhez, hogy irgalmasságot nyerjünk és kegyelmet találjunk, alkalmas időben való segítségül. "Mivel nem fogyatkozik el az Ő irgalmassága; De minden reggel meg-megújul: és nagy az Ő hűsége". Ha tehát az Ő kegyelme meg-megújul, arra bizonyára szüksége van úgy a még nem megtért embereknek mint a hívőknek, kik hajlandók, hogy ez által megtérhessenek és éljenek. "A kik az Urban biznak, erejük megújul, szárnyra kelnek, mint a saskeselyűk, futnak és nem lankadnak meg, járnak és nem fáradnak el az Ur szolgálatában és az ez által keletkező sok megpróbáltatásokban. Még Dávidnak és Péternek is meg kellett térniök. Legyen imánk is ez: "Tiszta szívet teremts bennem, óh Isten, és az erős lelket ujítsd meg bennem. Add vissza nékem a te szabadításodnak örömét, és engedelmesség lelkével tá-

mogass engem". Ez által alkalmasá tesz az Ur újra a szolgálatára, mert ha az Ő akarata szerint élünk csak is akkor taníthatjuk a bűnöseket az Ő utaira és a vétkezőket megtérésre. "Ha megvalljuk (Istennek) bűneinket, (Ő) hű és igaz, hogy megbocsássa bűneinket és megtisztíson minket minden hamisságtól." Azért ha valaki Krisztusban van, új teremtetés az; a régiék elmúltak, imé ujjá lett minden. "Krisztus Jézusban" csak is "az új teremtetés" használ. Hogy erre az ismeretre és kegyelemre szüksége van minden hívűnek az elnem vitatható "Új életben (kell hogy) járjunk; hogy szolgáljunk a léleknek ujságában, és ha nyomoruság közt vergődünk is, az Ur megelevenítése által örömet ad szívünknek; "Mert így szól a magasságos és felséges, a ki örökké lakozik, és a kinek neve szent: Magasságban és szentségben lakom, de a megrontottal és alázatos szívűvel is, hogy megelevenítsem az alázatosok lelkét, és megelevenítsem a megtörték szívét." Azért meg van írva, "Megújultatok pedig a ti elméteknek lelke szerint, és öltözzétek fel amaz új embert, mely Isten szerint teremtetett igazságban és valóságos szentségben."

Hogy többször mint nem a keresztyén gyülekezeteknek szükséges volt a megújodás az az úgy nevezett egytöténelme is, mert mint Izrael vissza élt missziójával, hivatással, hasonlóképen többször mint nem, az úgy nevezett keresztyén egyház élete is inkább a pogány és világias életét tárja elénk nem a Krisztus-szerintit. Már oly korán a gyülekezeteknek életében, Jézus Krisztus mennybe menetele után új intésre volt szükségök kevés kivételével, mivel korán elhagyták az első szeretetet, míg más gyülekezetet az Ur "A Sátán zsinagógájának" nevez. Hasonlóképen más gyülekezet gögösen hirdette nagy ne-

vét hogy él, de az Ur így szólott hozzá: "Tudom a te dolgaiddat, hogy ez a neved hogy élsz, és halott vagy." Mig más gazdagnak vallotta magát, de a lelki dolgokban szegény volt, mert sem hideg sem meleg nem volt az Isten szeretetében, és mind ezeknek és hasonlóknak az Ur a megtérést tanácsolta. Volt gyülekezet mely megállott az Isten ígében és szeretetében minden megpróbáltatások, szenvedések dacára is, de azért nekik is szükségük volt a megújodásra. Lássuk csak az egyházak mai állapotát valamnit a zsidók vallásos életét, kik az Isten parancsolatait szépen félre tették és saját emberi szokásaikat és rendeléseket igyekeztek megtartani. Szájokkal mutatták az Isteni tiszteletet, a szívek pedig messze volt az Istentől. Így van ma is sokaknál. Megvan a kegyességnek látszata, de megtagadják annak erejét. "Ezért szükséges a keresztyénységnek a gyülekezeteknek a Krisztus hitében, ígében, szellemében, szeretetében megújodni. Jól tenne ha mind a Ján. Jel. 2 és 3 részében adott krisztusi tanácsot szívre venné, a Bibliát tanulmány tárgyává tenné, s célpontjául egyedül Krisztus Jézust tűzné és követné az Urat.

Mert még vajmi kevés az idő, és a ki eljövendő, eljö és nem késik."

Zsol. 51:10, 12-13: 138:7;85:7 Zsid. 4:16;10;37. Esa 40:31;57:15. 2 Kor. 5:17. Gal. 6:15. Efés 4:23-24. Gal. 6:10. 2 Tess. 2:10-12. Jer. Sir. 3:22-23. Rom. 6:4;7:6. 1 Ján. lev. 1:9. 2 Pét. 3:9. Ján. jel. 2 és 3 rész.

(A megújodás hangja még csak a börtönből is viszhangzik. Válgjon minden embertársunk lelkének üdvére.)

Szk.

"Az alázatosságnak és az Ur félelmének vége tisztesség, gazdaság, élet!"

(Péld. 22:4.)

A MAGYAR BAPTIZMUS MEGUJHODÁSA SZEMÉLYES TEVÉKENYSÉG ÁLTAL.

Irta: Rev. Fodor Gábor.

(Folytatás és vége.)

AZ ELVILÁGIASODÁS. Ebben még nagyobb veszélyét látom a Magyar Baptizmusnak mint az elangolosodásban, amennyiben ez nem csupán nyelvtől és egyes szokásaitól fosztja meg az embert, hanem a lelki életét teszi tönkre. És ennek az elvilágiasodásnak, vélelményem szerint, a MODERN BIBLIA FELFOGÁS A MELEGÁGYA. Hívei az angolok között meglehetősen nagyszámúban vannak, akik letagadják: Jézus pre-egzisztenciáját, szeplőtlen fogantatását, az isteni ihletést. Továbbá kitagadják: Krisztusból az Istent, a keresztből a vért a Bibliából az isteni Szellemet, az üdvösségből a hitet, a pokolból a tüzet, a halálból a feltámadást. Jézus tetteiből a csodát, a bemeztető medencéből a vizet. Mit ér a vallás ezek nélkül, mit ér a forma lényeg nélkül, mit ér a test lélek nélkül, hiszen ezek a megváltoztathatlan principumai a lelki életnek, s letagadásuk végzetünk okozhatják. A vilamos kocsi hiába van célfelé állítva a vágányon, de ha egyszer kikapcsolódott az áramból, nem fogja az a célját soha elérni s ez így van lelki életünk kocsijával is. Erre azt mondhatná valaki, hogy ilyesmi a mi körünkben nem létezik, nem állítom, hogy nagyarányban, de viszont ahol nincs tűz, ott füst sincs. Ha ilyesmi nem létezne, akkor lelki életünk sem volna hanyatlóban és nem volna megújodásra olyan égetően szükségünk. Persze valakik szerint nem az a lényeges ahogy hiszünk, hanem az ahogy élünk. Szerintem pedig jó élet jó hit nélkül nem lehet, mert ha a forrás meg van mérgezve akkor a vize is mérges annak. Ha a modern Biblia tudomány csak arra jó, hogy a hívőt hitében megzavarja, reményét letörje, jó igyekezetében megakadályozza, mennyei kincsétől megrabolja s az élő keresztyént élettelen mumiává változtassa, akkor el vele, nincs rá szükségem s bucsuzásként azt mondom: Isten veletek modern Bibliások, nincs igazatok s csak kiégett céltalan bolygók a ködös világűrben! Nem Krisztus változott meg, nem ő vesztette el csodás erejét, hanem a huszadik század keresztyénsége lett erőtlenné. Kétezerév történelme bizonyosága

a Krisztus erejével bíró keresztyénség győzelmének és ma pedig a modern Biblia tudósok tehetetlenül állnak Isten országának ellenségeivel szemben, mert az evolúció tudománya lett a Bibliájok. Másszóval az isteni autoritás székébe az emberit ültették. Megkell tehát ujlunk a Bibliai felfogásunkban is, amennyiben attól függ egészséges lelki életünk és jövőnk!

A SZEMÉLYES MUNKA A MEGUJHODÁSBAN. A személyes munka annyit jelent, mint megnyerni az egyént vagy egyéneket egy általunk fontosnak tartott ügy pártolására. Habozás nélkül megállapíthatjuk, hogy minden sikeres vállalkozásnak az egyén úgy a motivuma, mint az alapja. Ha az újtestamentomhoz jövünk, amely a mi életünknek minden tekintetben zsinormértéke, hamarosan feltűnik előttünk a világ legnagyobb személyes munkása, Jézus. Isten országát személyes munkájával alapította meg, tanítványait személyes munka által nyerte meg a szent ügy továbbterjesztésére. Ezen kívül lássunk néhány példát személyes tevékenységéből:

A vak-Bartimeus látását, a tömeg zugóldása ellenére is, személyes érintkezés útján adta vissza, a Szamáriai asszonyt személyes befolyása által tette tanítvánnyá, akiből aztán szintén személyes munkás lett, a farizeusok által vádolt bűnös nőt, személyes beavatkozása által védte meg a zsidó világ kaján ködöbásai ellen, Zákheus házához betért minden kritika és ítélkezés ellenére is és személyes konferencia által mentette meg, mint a bűnben elveszetett, Nikodémusnak személyes érintkezés folytán magyarázza meg az újászületés fontosságát. Ez csak néhány példa a sokból, de amely mégis meggyőz bennünket arról, hogy a Mester sikerének titka személyes munkájában találja magyarázatát. A személyes munka sikerének nélkülözhetetlen feltétele az erős rendíthetetlen egyéniség. "Jézus is az egyént tette a világ gyújtó pontjába, amelyen keresztül meggyulladtak az Evangélium sugarai és bevilágították a sötét világot". A tanítványok lelkében meggyújtotta a Szent Lélek tüztét, kiformalta bennük az erős egyéniséget és személyes munkásokká avatta őket, akiknek személyes tevékenysége által gyülekezetek sarjadtak fel, hogy faktorai legyenek

egy o-világ megújodásának. Továbbá amikor a keresztyénség meghanyatlott, mert kétségbe vonta Krisztus istenségét, egyedül Athanázus püspök állt rendíthetetlenül Krisztus istenségébe vetett hite mellett és amikor azt mondták neki Athanázus az egész világ ellen van, azt felelte: akkor én meg az egész világ ellen. Végül is nem az egész világ, hanem Athanázus győzött az ő szilárd meggyőződésével, amennyiben a többség mindig ott található ahol Isten van, még akkor is, ha egyedül vagyunk.

Mit szólunk a Reformációról? Amikor a középkor lelki és politikai csődbe jutott, a reformáció új tavaszt hozott a világra: Zwingli, Luther és Kálvin erős rendíthetetlen egyéniségén és személyes tevékenységén keresztül. Mi történt volna Afrika elmaradott, sötétségén élő népével ha nem lett volna Livingston Dávid, Adoniram Judson és Keri Vilmos? Talán még ma sem tudnánk Krisztusról és a tudatlanság sötétségében tengetnék primitív életüket. Azonban ezek az áldozatkész emberek lehetetlent nem ismerve, személyes tevékenységeik által lehetővé tették a megújodást, még a vad ember számára is. Mit szólunk Mahatma Gandi-ról, aki aszkéta termete dacára is a világ egyik legerősebb embere ugyannyira, hogy erős egyéniségével és személyes tevékenységével sakba tartja az angol világbirodalmat. És amikor sikernek titka felől érdeklődtek, nem keresztyén létére, azt felelte: Jézus hegyi beszédéből egy negyed oldalt gyakorlatba vittem át és ez a magyarázat.

Mit szólunk Kagawáról, a Japán evangélistáról, aki irtózatot sok szentvédése árán nem csupán lelki, de társadalmi megújodást teremtett hazájában erős egyéniségének befolyása van a világra. Minden egyéniség egy világ és ha semmi anyagi értékkel se rendelkezik, mégis meggazdagíthatja az egész világot, mert hiszen Jézus szerint is az igazi érték a lelki kincs.

Még a politikai és gazdasági megújodás is az erős egyéniségektől függ. A saját történelmünkben példa erre: Széchenyi és Kossuth az 1848-as átalakulással kapcsolatban. Amerika történelmében példa: Ábrahám Lincoln, aki saját személyében egyesítette és megújította a ketté szakadt országot a polgár háború idején. Olasz és Németor-

szág rekonstrukciója Musolini és Hitler személyéhez fűződik. A Kommunizmus sikere Oroszországban szintén abban találja magyarázatát, hogy a keresztyén-ségtől átvették a személyes munka módozatait. Mehetnének evvel az ad-infinity-ig, de ennyi elég ahhoz, hogy lássuk miben rejlik a megújulás titka. Csupán egy kérdést szeretnék még megköveteltetni e tárgyal kapcsolatban: Hányan vannak itt, akik nem valamelyik hűség-esttér személyes tevékenysége által ismerték meg az Urat? Ámde mi nem vagyunk nagy kaliberű emberek, briliáns tehetségek, kiváló egyéniségek, mondhatná valaki, s így nem vagyunk képesek nagyot produkálni sem. Ha van bennünk élet és akarat a többi magától jön, kibontakozik, mert hiszen "ki hal-
lot zenét, amely néma lett volna", ki látot tüzet, mely ne világított volna és ki látot olyan életet, mely ki ne alakult volna?

NÉHÁNY FONTOS ESEMÉNY AMELY ELŐSEGITI A MEGUJHODÁST.

Közülünk néhányan részt vettek Chicago-ban az Interdinominational Konferencián, melynek az volt a célja, hogy az új Amerikaiak sorsa fölött véglegesen döntsének, persze nem kedvezően. Ezen a gyűlésen a titkár urak nem várt eseményekkel találták szembe magukat, melyeknek következtében feltett szándékukat kénytelenek voltak megváltoztatni. Az eredmény annak tudható be, hogy az új Amerikaiak olyan egyöntetű erős demonstrálást csináltak, ami még soha nem történt. A mi részünkről Kontz tv. tartott egy alapos előadást amely nem csupán a magyarok, de a többi nemzeteknek is becsületére vált. Ennek eredményeként öt választották ki az összes nemzetiségek közül, hogy előadást tartson a magyar munkáról a Northern Bapt. Konvención, beszédjé végeztével nem győzte az elismerések babérját átvenni különböző kiválóságoktól. Most pedig ugyancsak Kontz testvért a Home Misszió egy teljes hónapra kötelezte, hogy Montanában és Minesotában az Assn. gyűléseken kizárólag a magyar munka természetéről és fontosságáról tartson érdekeltető előadásokat, amiről meggyőződéssel merem állítani, hogy munkánk javára fog válni. Hassunk oda tehát, hogy ilyen és ehhez hasonló személyes tevékenység

által megváltoztassuk az angolok rólunk alkotott rossz véleményét. Hidjünk saját egzisztenciánkban, mert ha mi nem hiszünk, akkor nem várhatjuk el, hogy mások hidjenek!

NÉHÁNY NÉLKÜLÖZHETETLEN TANÁCS.

Építsük fel a predikátorok és gyülekezeti tagok között veszélyben levő bizalmat és jó viszonyt, mert avval áll, vagy avval esik, él, vagy hal a mi magyar munkánk! Könnyelmű rágalmozás egymás jó hírnevének lejárása, rossz kereszténységre vall és széthuzást szül. Kerüljük a köztünk felmerülő konfliktusoknak szellőztetését az angol hatóságok előtt, mert ha mi nem tudjuk elintézni ők annál kevésbé, sőt ha intézkednek, kárunkra fog történni, máskülönben is az hazaárulás. Írtessük meg a szomszédos angol gyülekezetekkel azt, hogy nekünk egy speciális isteni küldetésünk van a mi népünk között, a melyhez ők nem értenek. Ismertessük meg gyermekeinkkel magyar multunkat és nyelvünknek szépségét és hassunk oda, hogy tudjanak folyékonyan magyarul beszélni, erre számos példa van, amely eloszlatja a lehetetlenség kétségeit.

NÉHÁNY PÉLDA A SZEMÉLYES TEVÉKENYSÉGRŐL.

Petre Albert testvér elnöki látogatása gyülekezeteinkben tudomásom szerint mindenütt jóhatással volt és újabb határozatokat szült Lapunkkal. Menházunkkal és egyéb fontos feladatainkkal szemben. Ez egy új, korszakalkotó esemény volt, melyet tanácsos lenne fenntartani. Ami a Lap pénzügyi feldolgozást illeti, ott Kinda testvért illeti az elismerés, meg-nem szűnő személyes zörgetése miatt. Ami pedig az olvasó tábor megnagyobbitását illeti, ott Kovács Ferenc és Bulza Tivadar testvérek viszik el a pálmát. Példás személyes munkájukkal bebizonyították azt, hogy az erős hit csodát mível. Továbbá a Menház új építése és talpra állítása a predikátorok egyöntetű, akadályt nem ismerő munkájának az eredménye. Legyen példa e néhány esemény arra, hogy sok csodálatos dolgot elérhetünk, ha egyakarattal a tettmezejére lépünk. Ellenben, ha testvéri közösségünk disharmóniába fullad, ítéletet mondtunk magunk és jövőnk fölött, amennyiben

nem létezik zene harmónia nélkül. Hiszem azonban, hogy bennünk természet szellem, élet, érzék van elég, csak felkell ébreszteni. A lelkek szomjasak és mohók, s ha ötudatra ébredünk, lesz hitünk, lesz nagy eszménk, lesz programunk, lesz taktikánk, lesz vállalkozó szellemünk és lesz életünk!

A MAGYAR BAPTIZMUS MEGUJHODÁSA HALADÉKTALANUL SÜRGÖS ÉS FONTOS.

Azért, mert meggyőződésem szerint birunk egy olyan értékes kincsel, amellyel aligha dicsekedhet egy nemzet Baptista felekezete sem és ez: a mi puritán Bibliái felfogásunk és annak megfelelő lelki életünk. Magyar természetünk, szokásaink és életmódunk megkülönböztet más nemzetek életétől. Ez drága kincsünk, melyhez görcsösen ragaszkodnunk kell s amit féltően őriznünk kell, mert amint mondtam Istennek adománya ez a mi számunkra. Amíg ezt megtudjuk őrizni, addig szükség van rá, addig van jogunk létezni, addig nem kell rettegnünk az elmulástól.

De ha egyszer mégis bekövetkezne az a sokat emlegetett assimilálódás, ha egyszer mégis nyelvet kell cserélnünk, miután hazát cseréltünk, az sem lehet elmulás, mert ha átviszük magyar lelki életünket, akkor a kép csak keretet cserélhet. Ha egyszer mégis lehianyatlana nemzetiségünk napja itt az új hazában, a sok kemény személyes munka és harc dacára is, ne essünk kétségbe, mintha elvesztettük volna horizontunkat, mert csak azért ment le a nap, hogy egy új horizonton sokkal nagyobb erővel törjön fel. Ha egyszer mégis beoltatnék a mi Magyar Bapt. fája, az nem elmulást, hanem megújulást jelent, elvégre is csak a forma változik, a lényeg ugyanaz maradhat. Azonban ezzel az átalakulással még időszertülden dolog lenne megalkudni, mert ahhoz még évtizedek kellenek, amíg ez az ambrióban levő dolog életet ölt s megszületik. Inkább hidjünk egy erőteljes megújulásban és harsogjuk bele a Magyar Baptisták szunnyadó táborába: Kelj fel álmodból Magyar Baptizmus és indulj meg saját léted érdekében! Mert senki nem adhat ujat, ha egyszer nics neki, senkit magasabbra nem emelhetsz, mint ahol vagy, csak annyira tudunk megújulást eszközölni, amennyiben mi megvagyunk ujulva. Új

életet csak új embereken és új gyülekezetben keresztül teremthet az Isten. Valaki azt mondotta: Adjatok nekem egy tucat anyát, átalakítom a világot velök! Én pedig azt mondom: Adjatok 50 hívő ifjút a Magyar Baptizmusnak és rövid időn belül személyes munkával, Isten és a mi segítségünkkel a néma márványokból beszélő kövek és a holtak vélt csontokból élő reformátorok lesznek. Hogy ezt a szükséges és csodálatost célt elérhessük, legyen a mi imánk a Zsoltáriró szavaiban ez: Teremts bennünk tiszta szívet óh Isten és erős lelket ujítsd meg bennünk!

MEGUJHODÁS A GYÜLEKEZETBEN A NÖEGYLET ÁLTAL.

Irta: Major Mihályné

A rettentő szárazság borzalmas nyomokat hagyott az ország több részén. Zöld ligetekben ahol az ember úgy érezte magát mint egy tündérorszámban az árnyas fák alatt a zöld bársony füvön, most ott álnak az egykor lombdus fák megviselve itt-ott egy, egy zöld gaj. S a zöld pázsit pedig kiégve. Az ember megáll és égfelé emeli bágyadt tekintetét kérdőleg, "Vajon tényleg egészen magunkra hagyott minket a Gondviselő?" Nyomban jön a válasz a fogékony lélek számára a kéklő égből: "Gyermekek, ne félj mert Én veled vagyok, az időjárási próbákban éppen úgy, mint más kísértésekben." Ezt jó tudnunk, mert egyébként kiasztot talajhoz válik hasonlóvá lelkünk is. E biztatás nyomában megújulunk, megerősödünk lelki világunkban mint a kopár természet is felfog vidulni az áldásos záporok hatása alatt.

Már több előadásból kitűnt és tapasztalataink is azt mondják, hogy szükségünk van a megújódásra. Arról is megvagyunk győződve, hogy az Ur akarja megújulásunkat, mert Ő csakis megújult és újjászületett lelkekkel tud lelki munkát végezni.

Ugyan is a világi egyházak megelégedhetnek avval, ha vallási formáikhoz külsőleg ragaszkodik a nép. De mi tudjuk, hogy a forma élet nélkül nem ér semmit. Nekünk nem az Isten tiszteltnek bizonyos részével kell rendelkezünk, de annak erejét is kell éreznünk. Ezékiel próféta látomása a száraz csontokról roppant elkeserítő képet adhatott neki, de viszont boldogító hatás volt rája amikor látta azoknak megelevenedését. Mi is reméljük sőt már sejtjük is és lát-

juk is közösségünk körében az elevenedést.

Most ebből a megújodási folyamatból nőgyeleteink is, mind jobban kiakarként venni a részüket. A múlt garancia és utmutatás erre. Erről egész joggal beszélhetek, mint nőszövetségünk pénztárosa. Es elmúlt konvenciói évben nagyobb volt az érdeklődés és az áldozatkészség közügyeink, másszóval az Isten országának közös dolgai iránt mint több előző évben, minek a kedves testvérnők fültanui, láthatták, hogy az eredmény ezen állítástomat beigazolja. Ezért hálával tartozunk a minket megelevenítő Istennek. Arról is volt szerencsém tudomást szerezni, hogy több nőgyelet rendezett áldásos záporokat az aggok otthonára, ami roppant kellemesen hatott úgy a menház vezetőségére, lakóira és másokra is akik tudnak róla.

Ezek a ténykedési vonalakon továbbra is fel kell tartani lelkesedésünket és áldozatkészségeinket nemes vállalkozásaink iránt, ez lesz egyik módja a megújodás folyamata mind nagyobb arányokat fog ölteni a gyülekezeteinkben.

Míg azonban közolgaink iránt érdeklődünk, ne feledjük el helybeli feladatainkat. Hogy anyagilag többnyire hűségesen támogatjuk gyülekezeteinket, biztosra veszem, s hiszem, hogy megújodás hatást gyakorol mindenütt. Meglesz engedve ha személyesen hivatkozom ami nőgyeletünkre. Évek óta nem tudtunk törleszteni nagy adóságunkba semmit s ime az utóbbi pár hónap alatt egy aránylag szép kis összeggel csökken tettük. Pedig a tény az, hogy többnyire nagyon nehezen küzdenek testvérnőink kik közt vannak özvegyek. Elképzeltetik hallgatóim, hogy milyen megújodást jelentett ez ami gyülekezetünkben. Lehet, hogy más helyről még többet lehetne hallani és nem ártana ha felolvasásom után alkalmat is adhatnánk a kedves delegátus tv. nőknek, hogy informáljanak bennünket az ő megújító ténykedéseikről.

Nos, szerintem több gondot kellene fordítanunk a lelki munkára. Talán egy hétnek nem szabad volna elmúlni, hogy a nőgyeletnek tagjai valamilyen hívogató és vallástevő munkát ne fejtsenek ki. Biztosra veszem, hogy egyesek gyakorolják is ezeket, de nem igen tévedek abban ha azt kockáztatom meg, hogy aránylag édes kevesen forgolódunk ezen a téren. Egy másik munkatér

a beteg látogatás volna; és általában a nehéz helyzetben levők föl segítése nagyobb mértékben mint ahogy azt talán ezidő szerint tesszük. Tanácsos volna aztán a rendes, vagy egyik speciális havi gyűlésen lelki tapasztalatainkat egymással megosztani és imádkozni és különösen azokért, akiknek arra főleg szükségük van. Mi távol állunk attól, hogy mi minta nőgyeletet képeznénk ami városunkban, de amennyiben egy kis részben gyakoroljuk ezeket a dolgokat, úgy tapasztaljuk hogy megújodási hatással van ránk. Csak pár héttel ezelőtt történt, hogy egyik kedves testvérnőnk kedves szokása szerint felkeresett ismerős és ismeretlen betegeket a kórházban, akikkel imádkozott s azok azt sem tudták miképpen köszönik meg áldott látogatását és imáját. Egyben elkészítette az ismeretlen betegeket a prédikátor látogatására akit azok már vártak. Majd erről a gyülekezet is tudomást szerezve, imádkoztunk közösen értük, és mindenkinek jól esett, hogy gyülekezetünkben ilyen áldásos tevékenységek áradnak ki.

Nem kevésbé fontos és felfrísítő hatással volna az a ténykedés is, amit elcsügedt női tagokkal szemben a nőgyeletnek tapasztaltabb tagjai végezhetnek. Eszembe jut, hogy miképpen keresték fel nem régen egyes testvérnőink az olyan női lelkek körünkben, akik meg voltak fáradva a keskeny úton való haladásban. Ha még mindig nem is járna teljes és látható sikerrel, de az ilyen munka megerősödést és megújodást jelent a gyülekezetben. Ha a jelzett irányokban fokozottan tovább működünk sőt talán új ugarakat is szánhatunk gyenge női igyekezetünkkel akkor igaz lesz rólunk is, az, amit egy elmés valaki a következőkben fejezett ki: "Elme, melyen keresztül Krisztus gondolkodik; olyan szív, melyen keresztül Krisztus szeret; Olyan hang, melyen keresztül Krisztus beszél, s olyan kéz, melyel Krisztus segít." Zárólag hadd mondjam el a következő kis példát a segítő nőgyeletről.

A segítő nőgyelet. A templom régi harangja régen hasadt volt már, hívása már csak nyöggés volt. Valahányszor megszólalt mintha, gyászos melódiát hallatott volna. Szükségünk volna egy új harangra, mondták a férfiak, hanem adót is kellene fizetni, így tehát nincs pénzünk, hanem kérjünk

a nőiegylettől. A tető is kilyukadt az eső csak úgy csurgott be. A férfiak csóválták a fejüket, mikor megnézték a havi számlákat. Az elnök felált és azt mondta, félek, azt hiszem az ügyet a nők gyűlése elé kell terjeszteni. A prédikátor fizetésével is hátra voltak. A szegény ember szégyelte mikor a butcherral és grocerisal találkozott az utcán. A férfiak azonban bölcsen mondták: Pásztor a fizetés meg lesz, beszélni fogunk a nőiegylet pénztárnoknőjével. Oh mondták a férfiak Mennybe az ut hosszú, nehéz és meredek. Nem tudjuk egyedül elérni a magaslatokat szinte elcsüggedünk s még a mennybe sem jutunk el jó nőiegyletünk nélkül.

EMLEKEZÉS

(Végh Mihály testvér elhunytáról való megemlékezés.)

Csak nagyon kevés halandó volt képes áttörni a feledés fátyolát, a legtöbben nyom nélkül tűnt el, s még azok is, kik határozott ok által köteleztetnek a megemlékezésére, sietnek amennyire csak tehetik, hogy kitörüljenek emlékezetükből. Sőt kicsinyes emberi gyarlóságokból kifolyólag, sok embert már életében igyekeznek elfelejteni, hogy az élet mulandó fáklyájának fényénél csak saját egyéniségük láttassék. A róm. kath. Egyház egy napot rendelt el, amelyben a halottakról megemlékeznek. Sajnos, egyházunk hamar végez a maga érdemesseivel, s nincs halottak napja, amely alkalommal megemlékezzünk azokról, kiknek sokat köszönhetünk életükben és még haláluk után is. Kevés nyomát találjuk ama nagy szolgálat emlegetésének, amelyet Mayer Henrik uttörő és első organizátor végezett küzdelmes életével a magyar baptizmus kezdő éveiben. Kornyó Mihály a nagy gyalogoló apostól, ki az ország sáros utait mérte, s a faluk úgynevezett "fenektelen sarát" gázolva ezreknek szolgált az evangélium üzenetével. Csopják Attila a költő, számtalan lelki elmélkedések szerzője, a népszerű író és szónok, a magyar baptizmus első képviselője az intelligens elemek között, a bajba jutott gyülekezetek véd angyala a törvény előtt, csak nem rég költözött el közülünk, de valószínűleg hamar feledés borítja emléket, mert mi a hasznos egyéneinkről szeretünk elfeledkezni, s még a mi kötelességünket is az ítélet napjára bizzuk elvégzés végett.

Ezen gondolatok azon alkalomból merültek fel elmémbe, amidőn megemlékezem egyik munkatársam és személyes barátom haláláról. Végh Mihály testvérnek közülünk való eltávozásáról.

Végh testvér Bihar megyében, Diószegen született 1852-ben május hó 20-án. Az Ur Jézust elfogadta, s 29 éves korában Meyer Henrik prédikátor által Derecskén alámerítettett. 55 évet élt az Urnak, amelyből 12 évet a Bált és külföldi Bibliatársulat szolgálatában töltött. Több mint 30 ezer bibliát és új testamentumot juttatott a nép kezéhez.

Egyházunk keretében a lelki szolgálatra 1897-ben avatott fel Bihar püspökiben. 15 évet töltött Magyarországon szolgálatban, hol 42 gyülekezetet és misszió állomást járt be mint körzeti munkás. Szenvedett bántalmazásokat, száznál több egyént merített alá, s egészen új munkaföldeket kezdett.

Kivándorolt Amerikába s itt négy gyülekezet szolgálatában 7 évet töltött, Cleveland, Toledo, Detroit és Dayton városokban.

Későbbi éveit nagy megpróbáltatásokban élte le. Anyagi veszteségek érték, majd elvesztette látó képességét, s úgy morzsolta le utolsó éveit örökös földi éjszakákban, de örökös lelki láttással. Hü neje védő angyala volt ezen nehéz időkben, ugyszintén Elvira leánya, kiknek odaadó szeretetük enyhítette az élet mostohaságait s hozzá való nemes ragaszkodásuk enyhítette a súlyos keresztet, melyet viselnie kellett. Május 17-én jobblétre szenderült, s temetésén 21-én a keleti prédikátorok szolgáltak New Brunswickon.

E sorok íróját egy felejtethetetlen emlék fűzi az elhunyt testvér emlékeztetéhez. Végh testvér még bibliaárus korában meglátogatta a nagyváradi gyülekezetet egy alkalommal, s ezen ígék felett elmélkedett: "Leányom ne menj más mezőre". E kérő figyelmeztető üzenet annyira megkapta figyelmét, hogy bárha évtizedek multak el azóta, e templomi jelenet mindig előttem áll. Tudom, hogy sokaknak szolgált hasonló emlékeztetés üzenettel.

Emlékezzünk meg a szent szolgálatban forgódokról, keressük áldásos lelki nyomaikat, s kövessük a hűségben mutatott példáikat. Orosz István

A TRUSTEE KÉRELME.

Már a Konvenció jelentés alkalmával arra kértük a Testvériséget, hogy az Agmenházunk rendszeres támogatására minden gyülekezet és intézet szíveskedjen a költségvetést megejteni. Minden hónapban küldjük be az odaszánt összeget. A mult évi jelentésünkből láthattuk azt, hogy a nagyobb gyülekezeteink némelyike messze hátra maradt a támogatásban egyes kis gyülekezetek mellett. Igyekezünk arra, hogy az Ur kicsinyeinek terhet közösen hordjuk. Nagy elismeréssel vagyunk általában az áldozatkész testvériséggel szemben. Most azon-

ban még munkánk nincsen befejezve. Itten van a tél és tudjuk hogy új fűtőkészülékkel kellett ellátnunk a lakást és a konyhát. A melléképület és az istálló javításra szorult, az öreg testvéreinknek a biztosítási könyveit rendszeresen minden hónapban fizetni kell stb. Azért adjuk a megújodásunk jelét a közös ügyeink támogatását illetőleg.

Lovas László.

MISSZIÓI KIRANDULÁS

POCAHONTASRA.

Istennünk kegyelméből eleget tehattunk némileg a Pocahontasi testvéreinknek, kik már egy fél éve hívnak bennünket egy rövid időre misszió munkára. Ezen kérelmet csak szept. 5, 6 és 7-én tudtuk teljesíteni, amikor 2 autóval tizenegyen, mind zenész megérkezettünk 450 Milera Pókira. (így nevezik ottan). Már várt bennünket Lövei Sándor tv. és kedves neje, mindenféle jókkal, jól is esett a 11 órai hajtás után. Még azon estén Istentiszteletet tartottunk Lövei tv. házában, nagy számú hallgatóság előtt. Vasárnap reggel korán kelve, hogy mentől több munkát végzhessünk, mivel megvoltunk hívva Nt. B. Bertok ur által személyesen a Ref. templomba, a zenekarunk is, amit örömmel fogadtunk. Alulirotnak volt alkalma szólni és a zenekar két szép lelki éneket, azaz kétszer több lelki éneket adott elő. Délután Lövei tv. udvarán a lugas alatt tartottuk istentiszteletünket igen nagy számú magyar honfitársaink előtt egész este 6 óráig. Vacsora után ismét gyönyörű programot rendeztünk, prédikáció, zenekar, szavaltok és vallástételek voltak. Ott volt Nt. B. Berkó ur is és egyházának tagjai, úgy hogy több százan hallgatók esteli tiszteletünket, mivel gyönyörű idő volt, kint az udvaron tartottuk, de nem csak az udvar volt telve hanem az utca is telve volt figyelmes hallgatókkal. Öröm volt látni a könyekkel telt szemeket, kik szomjuhoztak Isten Szent igéjét. Tiszteletünket csak akkor zártunk amikor már a harmat halhatóan szált a magas bércék tetején.

Felejtethetetlen órákat töltöttünk "Pók-in" az Ur szolgálatában. Felejtethetetlen szeretetet nyilváníttak hozzánk testvéreink és barátaink különösen Lövei tv. és kedv. neje, kiknek vendégei voltunk mind, áldja meg az Ur érette, amit hiszem is, togy meg lesz.

Üdvözljük kedves barátainkat köztük Nt. B. Berkó tiszteletes urat, ki oly szeretettel fogadott szép templomában. Üdvözljük testvéreinket Pócsik tv.-nöt, Szijjártó tv.-nöt kedves férjét és Lövei tv. és testvérnőt ki nagy áldozattal hozott, hogy örömet szerezzen ottani magyar barátainknak. Isten áldása nyugodjék meg rajtuk.

A Youngstowni Missziócsapat nevében
Rev. S. Bertalan.

Evangelium Hírnök

"THE GOSPEL MESSENGER"

Published monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
4142 Lorain Avenue Cleveland, Ohio

Megjelenik minden hónapban

Entered as second-class matter at the
postoffice of Cleveland, Ohio, under the
Act of March 3, 1879

Acceptance for mailing at the special
rate of postage provided for in section
1103, Act of October 3, 1917

Rev. Gabriel Petre, Editor
3508 Chatham Ave. Cleveland, O.

Előfizetési ára:

Egész évre \$1.00 — Fél évre 50c

Subscription:

Per Year \$1.00 — Half year 50c

SZERKESZTŐ ROVATA

MEGUJÍTÓ ERŐ. — Az ócska, rozsdás vasakat állandóan összeszedik, mert ismerik a lehetőségét az emberek annak, hogy abból lehet ujjat alkotni. Hasonlóképpen cselekszenek a rongygyal üveggel, papírral stb. stb., de az említették közül bármelyiket is vegyük szemügyre, hogy az ujjáöntessék vagy tisztára mossák, ahhoz hatalmas erő kell. Így áll a dolog a lelki megújulással is.

A megrozsdásodott, elavult "scrap" pé vált lelkiéletnél még nem elégséges senki részéről a komoly vágy a megújulás után. Oda erő kell, még pedig isteni erő.

Ezt az erőt már majdnem két ezer esztendővel ezelőtt Jézus pontosan ígérte leküldötte. Isten Szent Lelkének kohója vagy kemencéje az hová Isten segítségével által be kell kerülni, hogy minden rozsdá, szenny és ocskaság leégjen lelkünk körül. S mint új teremtményei Istennek új életben járva megfelelünk tőle rendelt magas hivatásunkat.

Nem ismeretlen előttünk Baptista hívők előtt az említett erő, hiszen az által jutottunk bizonyosfokú ismerethez; Ez által hullottak le a bűn rablincsei rólunk. Ugyancsak az tartott meg és kötötte fel bennünk a vágyat egy gyökeresebb megújulás iránt.

Ismerjük a jelen idő rendkívüli komolyságát, de mind ezek nem érnek semmit, ha nem kapcsolódunk az átalakító vagy megújító erővel. Hiába halmozzák fel az olvasztókemence mellé kívül az anyag csomóját. Addig amíg nem jut belől, érintkezésbe nem kerül a tüzzel nem áthat be semmiféle ujlás.

Jézus követői már Mesterük mennybe menetele után nyomban megtalálták a megújító erőhöz való jutás módját és

Jeruzsálemben a felházban buzgán könyörögtek érte.

A munkaerő hiányának felfedezésénél serkentette Jézus tanítványait: "Kérjétek az aratásnak Urát, hogy küldjön munkásokat az Ő aratásába." (Luk. 10: 2.) A megújító erő elnyerésének is ez az egyedüli módja: Kívánni, kérni és elfogadni.

Nincs senkinek oka a legcsekélyebb értelemben sem kétségbe vonni az erő átalakító hatalmát. Ha az emberi ész által készített methodus képes olyan szilárd anyagot, mint az acél, üveg, porcelán, réz és kő egybeolvasztani, mennyivel inkább képesebb az Isten által a megújítás céljára készített lelkitüz?

HALAADÁSNAPOK. Amerikában a Pionérek iránti szeretetből és Isten iránti elismerésből november utolsó csütörtökét Hálaadás napja néven országszerte megünnepelik. Igen soknak nem egyéb, mint puzka, csirke vagy kacsanap. Az őszinte igaz hívőknek minden évben nagyobb ezen ünnepnap jelentősége, mert mindig több ok van a hálaára.

ELNÖKVÁLASZTÁS. November 2-án ért véget az amerikai polgárság politikai pártoskodása és az alakulatok nagy harca, mely által igyekezett kivívni ellenfelével szemben a győzelmet.

Franklin D. Roosevelttel került újból óriási szavazattöbbséggel ki, mint győztes. A következő négy esztendőben, ha Isten is úgy akarja ő lesz az elnöke újból Amerikának.

A legtöbben azért adták le szavazatukat Rooseveltre, mert ő a szegények barátja, míg versenytársa pedig a gazdagoké. Szegények többen vannak mindenütt.

Mesterünk Jézus Krisztus is azért lett népszerű, mert Ő is a szegényeknek, betegeknek, kivetetteknek fogta pártját.

KONVENCIÓI JELENTÉS.

(Folytatás és vége.)

ISJUSAGI SZÖVETSÉG.

Augusztus 29-én, szombaton d. u. imával és az elnök ifju Biró Mihály tv. megnyitó beszédével megkezdődtek az ifjusági problémák feszegetései. A titkár Matuskovich József tv. jelentéséből kint az, hogy ifjainknak sok és nehéz feladataik vannak, melyeket anyagi áldozatok nélkül elvégezni nem lehet. Nyomban a titkár tv. kérte a "chewing-gum" árát vagy magát a rágógumit, melyet nyomban eladott, s az eredmény meglepően meghaladta a 30 dollárt. Ez jó kezdet volt a lelki megújulás felé.

Majd Hanesko Gyula ifju tv. tartott az ifjaknak egy igen épületes előadást, mely által serkentette a komoly lelkiéletre.

Az ifjuság amint a tárgyalások folytán keresett egy központi megfelelő irányítást többek ajánlatára elfogadtatt

az American Publication House által kiadott "Young Peoples Leader" című ifjúsági lap.

Balla György préd. tv. jelentést tett kelet Canadában működő ifjusági körzet nemes munkájáról miszerint évente \$50 dollárral támogat az ifjuság egy Kinában működő misszionáriust.

Az ifjuság lelkében felbuzdulva nyomban megszavazott 25 dollárt az Aggmenházi truckra.

Szombat este ifjuságunk részére valóban impozáns és elragadó este volt. Ott már a magyar baptista ifju tehetségek gyönyörkedtek Isten különös lelki-javaiban bennünket. (Szeretném őket névszerint valamint az előadást megemlíteni de helyszűke miatt nem lehet).

Matuskovitch préd. tv. tartott egy előadást: "Ifjuság Krisztushoz" című tárgyról. Feltártva mit örökölt az ifjuság. — Örökölte Bibliát. — Örökölte a hitet. — Örökölte Jézus Krisztust. Szeretettel kérte az ifjakat, hogy ezen drága örökséget ne pazarolják el.

Új tisztségviselők: Elnök Hanesko Gyula; Alelnök Ifju Biró Mihály; Titkár Matuskovitch József; Jegyző File Ilonka; Pénztárnok Kinda Miklós.

KONVENCIÓ ZÁRASA.

Vasárnap reggel Orosz István tanár tv. tartott egy igen lelkes és megindító beszédet: "Vissza Béthelbe" volt elmékedésének tárgya.

— Vissza oda, hol víziót látunk.

— Vissza oda, hol inspirációt nyerhetünk.

— Vissza oda, hol lélekben megújulhatunk.

— Vissza oda, hol fogadást tehetünk újból és azt megadhatjuk az Urnak.

"Némelyek Hitlerre, Musolinire néznek, nekünk pedig Jézus Krisztusra kell nézni."

Vasárnap este mielőtt a konvenciót záró Istentisztelet kezdetét vette, kint a templom előtt Stumpf Árpád préd. tv. vezetésével tartott utcai tisztelet. Előadók voltak Petre M. Adalbert, Major Mihály és Kovács Miklós préd. testvérek. A nőinégys egy szép énekkel remekelt, Csiraki Gyula tv. szavalt és a Zenekar közreműködött.

Bent a templomban Gruber Károly Budapestről jött préd. tv. miután átadta a Magyarországi konvenció, prédikatori kar, diakonus csoport és általában a hazai testvérek szeretetteljes üdvözlését. Roma 8:—ik rész utolsó versei alapján készítetett az Istenhez és egymáshoz való ragaszkodásra.

A két szónoklat között zenekarok, énekkarok szólók, duettek (énekben és hangszeren) egész serege tette élvezetessé, változassá és elfelejtethetlenné az estét.

Balla B. György Toronto, Canadai préd. testvér Jer. k. 18-ik rész első versei alapján tartotta meg a konvenciót

záró beszédét. Gyönyörűen ecsetelte a fazekas munkáját, miszerint ha a készített fazék nem sikerült az anyagot nem dobta el, hanem készített belőle mást. Isten sem akarja eldobni az embert, hanem ujjaalkotni.

Végre miután az utjiszitviselők bemutatattak Orosz tv. köszönetet mondott a konvenció nevében a clevelandi három gyülekezetnek a konvenció fogadásáért, a program bizottság szép munkájáért, a zenekarnak, énekkarnak és a hűséges szakácsnőknak. Az új elnök Stumpf Árpád tv. imával bezárta a konvenciót.

A jó Isten lelkesedésünk tüzet ne engedje elaludni, hanem élessze, nevelje még nagyobbra jövő konvenciónkig.

—o—

KONVENCIÓI VISSZHANG.

Irta: Kovács Ferenc.

Lezajlott a konvenció Cleveland városba. Isten népe együttléte nem is volt hiába. Mert az kinek szent nevében buzgón imádkoztunk.

Szert országba ügyeiben együtt tanácskoztunk,

Elhalmozott bőségesen minden áldásával,

Isten volt az Akinék mind tartozunk hálaival.

Megújodás volt jelszava a Konvenciónknak,

Ezt hirdette minden szónok Péternek Tamásnak.

Megújulni szentül élni hősi kitartással, Megalkudni nem is lehet a ravasz Sátánnal.

Legyen tehát új a szívünk, érzelmünk, beszédünk,

Akkor biztosan Jézusnak nyomdokát követjük.

Légy hű sáfár kedves testvér Urad talentumán,

Ne rejtegesd önző célból az Ő pénzét gyáván.

Szent ügyének előnyére bőven adakozzál. Test és vérről most sokáig — oh ne tanácskozzál.

Megújulni ez a vágyunk, — ezt kívánja szívünk,

Ez áldástól ne foszson meg, a pénzes erszényünk.

Megújodás kell a vasárnapi iskolában, Az Ur elé vigyük ezen intézményt imában.

Kérjük Atyánktól Szent Lelkét, mely oktasson minket,

S tanítsuk meg imádkozni a gyermek-einket.

Segítsük jól megkedvelni — Isten szent igéjét,

Értékelni, megbecsülni Urunk nagy kegyelmét.

MISSZIÓ-HIREK

A FÉRFI KÖR ÜNNEPÉLYE AKRONBAN.

Október 16-án este egy vacsorával összekötött, népes ünnepélyt rendezett az akroni gyülekezetben működő Férfikör. A vacsorán nagyszámban vettek részt a kívülvalók és a vidéki gyülekezetekből összesereglettek. A szép program, amelyen az énekkar, zenekar és Férfikör énekkara is működött igen szép volt. A Férfikör egy szép csoport előadással is elkészült, amely az "Evangélium diadaláról" volt. A szép programos estén többen közre működtek ének és szavatokkal, valamint a Fodor Gábor tv. is egy szép alkalmi beszédet tartott. A programon még beszélt Perge Sándor a Clevelandi Férfikör elnöke is, ki buzdította kitartásra és a munkára a férfikör tagjait. A programot Baráth Bertalan a Férfikör elnöke vezette le, nagy ügyességgel. Kívánjuk, hogy Isten áldása legyen a hasonlóintézeteken mindefélé. Cseh Ferenc, jegyző

ELHALALOZÁS.

Beregszászi Sándorné életének 65 évében sok szenvedés után elköltözött az árnyékvilágból. Temetése október 19-én ment végbe nagy részvét mellett a Clevelandi Holton utcai templomból. A gyászbeszédet a gyülekezet pásztorja Bíró Mihály végezte.

Gyászolják hön szeretett férje és gyermekei. — Isten vigasztalja meg a szomorú szívűeket.

—o—

NEW BRUNSWICK, N. J.-BÖL.

A jó Pásztor nagy szomorságunkra haza vitte egyik kis barányát Ballai tv.

Megújodás jó volna a családi életben. Gyermekeinket nevelni az Ur félelmében.

Hogy Jézus legyen a fő mindig a családban,

Igy a szülők gyermekikkel élnek boldogságban.

Csak így lehet családunknak tüzhelyében meleg;

Igy szaporodhat e földön a mennyei sereg.

Megújodni Jézus által legyen benső vágyunk,

A keskeny uton haladva új-életben járjunk.

Legyen szívünk és érzelmünk egész megújítva,

Jézus Krisztus szellemével keresztülítatva.

Akkor boldog lesz a szívünk ebben az életben.

S megújultan meglátjuk majd, Jézust fent a mennyben.

ek családi köréből, aki csak egy és fél évet töltött a földi létben. Noha a 9-ik gyermek volt a családban mégis azok kedvence volt.

Temetése "Laborday"-kor volt a háztól. Koporsoját a "Napsugár Leánykör" 4 tagja vitte ki a temetőbe.

Az Ur küldjön gyógybalzsamot a család megsebzett szívére.

Végh Elvira.

SZÜLETÉSNAPO.

Örvendetes estje volt a bethlehemi magyar baptistáknak október 15-én, midőn közszertetben álló lelki pásztorát Domokos Lajos tv. üdvözölte évfordulójának alkalmából. A jókívánások és szavatok mellett a "Leányklub" egy szép ajándékkal lepte meg és Bem testvérnő gyülekezetünk nevében egy szép virágcsokrot nyújtott át szeretetünk szimbóluma gyanánt.

Sok boldog esztendőt és lelkierőt kívánunk neki családjával egyetemben hogy működhesen közöttünk Isten dicsőségére.

Vass József.

EVANGÉLIZÁLÁS AKRONBAN.

Nem mulaszthatjuk el, hogy lelki testvéreinkkel ne közöljük örömeinket amelyben az Ur részesített bennünket akroniakat. Ugyan is a megújodás gondolatát tervezzük megvalósítani gyülekezetünkben és miután elméletileg magunkévá tettük, a gyülekezet összes organizációi és tagjai azután több közös ima után el határoztuk, hogy egy hetes Evangélizáló Istentiszteleteket fogunk tartani. Ez meg is történt október 4-től 11-dikéig. Az Evangélium prédikálására Fodor Gábor tv.-t hívtuk meg Garryból. A Fodor testvér őszinte elszántsággal és határozottsággal hirdette az Ur Igéjét minden este. Körülbelül 10 beszédet tartott összesen. A szolgálata körünkben felbecsülhetetlen, úgy a testvériségre, mint a barátokra nézve. Szépen közreműködtek az organizációk is és az ifjuság, valamint a szomszéd gyülekezetek pásztoraikkal együtt. Isten áldása és Szent Lelke éltese és tegye gyümölcs teljesé az elhirdetett Szent Igét.

File Gábor, jegyző

TARSASKOCSIN ROSETONIG.

Régi vágya teljesült a New Yorki magyar gyülekezetnek Oct. 11-én, amikor végre, meglátogathatta a rosetoni leányegyházát.

A rosetoni misszió munka, közel két évtizedre tekint vissza. Dulity t. New Yorki prédikátorsága idején, mikor még a bevándorlást nem korlátozták és Amerika a dollárkeresés eldorádója volt, a Baptista missziómunka is szépen virágzott ottan. Bemerítések tízével is történtek a nagy és széles Hudson folyóban. Hála az Urnak hogy a kvóta és a

munkaviszonyok gyengülése dacára is, misszióink megmaradt ottan. Az ott lakó testvéreink, a körülményekhez képest ma is vidámak, boldogok és minden szépért-jóért lelkesülők. Toth József t. vezetésével ők is kiveszik részüket új templomok építésében. Irodalom rendema is vidámak, boldogok és minden házi közügyek támogatásában. E, valálásában és üdvösségében örvendezni tudó kis lelkes csoporthoz tettünk mi egy feledhetetlen kirándulást, a nevezett napon.

Ismétlem, hála az Egek Urának mindenért, így mindenek előtt azért, hogy október 11-re, oly szívvidító, ragyogó napot rendelt számunkra. Ebben gyarló imáink meghallgatását látjuk, mert a nevezett napot megelőző napok borosak, fellegesek és esősek voltak. Ilyen időben sokkal nehezebben lehet ilyen társaskocsis kirándulást megszervezni, s levezetni, mintha egész héten át, napsütés uralná a tájat. De Urunk nem engedett jó igyekezetünkben csalódni, mi megrendeltük a kocsit, vasárnap reggel 8-ra a New Yorki templomhoz Ő pedig kirendelte a legszebb fénylő napot részünkre. Testvéreink észrevéve ezt a világ város minden táján, s csak úgy özönlöttek az indulás helyére. Mást nem lehet tenni bölcsőbbet, mint rendelni még egy Omnibuszt. Mikkor az is, és még két nagyméretű automobil is megérkezett, belehetett ültetni ilyen 4 időszerű járműbe az utrakész jelentkezőket.

Megtörtént eztán az elindulás és idejére a Rostonban való megérkezés. Ottani testvéreink kicsinye-nagyja felfokozott kíváncsisággal vártak reánk. Egyik terem étkezéshez, a nagyobb pedig az ünnepélyhez volt rendesen elkészítve. A környék lakósága sajtóilag is értesült az ünnepélyről. Nem csoda hogy olyan szép számmal voltunk, úgy a szabadban, mit a templom helyiségben. Szabadban a figyelmes halgatóságnak az igével szolgált Matuskovits, Tóth. Balogh, Bányai és Szakács tv.-ek, valamint Kautz János tv.-nő. Étkezéseknél pedig a helybeli szerény testvérnőkön kívül Szakács tv.-nő és Katica leánya. Ez utóbbi fogadja ez uton is a rosetoni hívők szívből fakadó köszönetét azért is, hogy az elmúlt hónapokban s éveken keresztül olyan maradandó emlékü munkát fejtett ki, az ottani gyermekek között.

Az ünnepélyt koronázó Istentisztelet este, bent a nagy teremben folyt le. Ugy 110—125 között lehet száma a megjelenteknek. Kautz és Tóth tv.-ek vezették le a programot mindnyájunk épülésére. A New Yorki ifjuság szerepelt karének számokkal, szóllókkal, zenével, szavalatokkal és magánszámokkal. Matuskovits tv. buzditóan prédikált a vámszedő Mátéval kapcsolatban.

Hangsúlyozta hogy Máté "azonnal" követte a Mestert, s lett őszinte, evangéliumot író tanítványa. Továbbá kiemelte, mi minden másként menne ma is, ha az "azonnal"-t mi is Mátéként értelmeznénk és gyakorolnánk. Zárás előtt elismeréssel adózott egymásnak, a vendégfogadó és vendégként szereplő csoport. Az ott összeszedett kosárpénzt mely kitett \$19.00, a menház részére vásárlandó gépkocsira szánták. Kisérje Isten áldása népe nemes vállalkozását mindenkor.

Megbízásából közli egy jelenvolt.

A NAGY LÉLEK.

A krisztusi erényekkel megáldott lelki nagyság, miként e névből is kitünik, nagy dolog-cseleketekbe irányul. Istennek különös kegyelmi adománya s mint ilyen egyenesen predestinálja az egyént nagy dolog végzésére, elévülhetetlen érdemek megszerzésére.

Nagy krisztusi léleknek tartjuk azt, aki magát nagy dologra becsüli méltónak s valóban méltó is eme jelzőre. Az az egyén aki érdemek nélkül tartja magát, egyszerűen balga, vagy felfuvakodot. Az az egyén pedig, aki felszinen uszva, csupán kisebb dolgok cselekvésére méltó s magát is ilyennek tartja: józan, de nem nagy lélek. Az az egyén pedig aki félelemből, talán óvatosságból kisebb érdeműnek tartja magát a valónál, az az egyén kislelkű, kiváltképpen ha egyébként nagy érdemekre méltó egyén táplál önmaga felől ily leki-csinyló véleményt.

Az isteni kegyelem külső javai-áldásai között a tisztelet talán a legnagyobb, mert ezzel adózunk Istennek, erre törekszenek a nagy egyének s ez a lelki szépségekben gazdag cselekedetek dija.

A lelki nagyság ugyszólván virága az erényeknek, a jellemnek, mivel nagyobb aká teszi őket s viszont nem is jöhet létre nélkülük. Azért is oly nehéz valóban krisztusi léleknek nagyléleknek lenni, mert képtelen erre az ember belső szépség, szívjószág és odaadó szeretet nélkül, Isten nélkül, Krisztus nélkül bárki is csupán a világi értelemben vett „csodás haladó”, meg annyi világi jelzőkkel ékesített teremtménye lehet Istennek, de semmi képen sem emeli föl őt ama fönséges régiókba igazi lelki nagyságba a hová csupán a krisztusi hit magasztossága képes egyedül emelkedni.

Anagylélekhez nem férhet az igazságtalanság, mivel még életét sem félti jobban mint jelemének tisztaságát.

A nagy lélek a nagybecsülésben részesül még a kiválók részéről is, tulságosan nem örvend rajta, mert hiszen a tökéletes krisztusi erényt megillető tisztelet megbecsülés nem is létezik.

Sem gazdaság, hatalom, vagy e-

gyéb földi javak jellem szilárdságában őt megingatni nem képesek. Akár jó avagy balsorsában mindig mértéket fog tartani, bárhogy forduljon a sorsa. Ő tulságosan örvendeni avagy szomorkodni nem fog soha.

A nagy lélek kis alkalmakkor nem keresi az oktan veszélyt, ámde igenis mert nagydolgoért, sőt még életét is képes feláldozni a krisztusi lélek, mivel földi élete árán örök életet vett magának ugyanakkor.

Szívesen tesz jót másokkal, de resteli a jótétemény elfogadását, amaz többségre, ez pedig alárendeltségre vall.

Az előkelő, nagy vagyonnokkal szemben zárkozott, rátartó, az alacsonyabb sorsukkal szemben előzékeny és szerény, amazokkal szemben kellőleg tudja érvényesíteni méltóságát, míg az utóbiakkal, kicsinyekkel szemben nemtelen felfogásnak tartja ezt, ugyan így a felettük való erőszakoskodást is. Szükségszerű őszinte és odaadó barát, de őszinte ellenség is, mert azt tartja csak aki fél rejtőzik az igazság elől. Az igazsággal inkább törődik, mint az emberek véleményével, szavaiban, tetteiben őszinte, mivel nyílt szívé, olyan aki felsőbbiségét érzi. Szókimondó, nem habozó, nem tartozkodó, s véleményeiben szavaiban elhatározásaiban, mivel az igazságra támaszkodik egyenes és meg nem ingatható. Nem haragtartó; mert nem a nagylelkű szokása valamit főleg rosszat, újra és ismét fölidézni az emlékezetbe, hanem elveszteni a szem elől. Nem szól meg senkit, önmagáról sem szeret beszélni, még inkább másokról, kitér azok elől akik dicsérik s kerüli azokat akik másokat gáncsolnak. Végre pedig nem szeret dicsérgetni, azonban az elismeréssel megbecsülés-sel nem fukarkodik, rosszat sem mond másokról, még ellenségéről sem oktanul, vagyha jellemében érzékenyen meg nem sértik.

Kedves olvasóink ha még tovább is szabad mennünk alkalmazzák önmagukra. Higgyék el, az önvizsgálat ezen a téren ha főképen e mellé erős megjavulási képesség és elégséges elhatározás fűződik bámulatos jellem és erkölcsi eredményekre vezethet.

Mert hiszen nem közömbös reánk nézve, hogy akik Istenben, Krisztus és az ő tanaiban hiszünk, azt mondják e rólunk: ez jó ember, jó lélek, nagy lélek, krisztusi szépségek, jellemek lakoznak, vagynak, élnek benne, vagy ha ennek ellenkezőjét mondják rólunk. Legfőbbképen nem lehet közömbös az, hogy valósággal azok vagyunk-e vagy nem? — Lelket keresek,

Köröttem az élet: csupán árnyék, Mintha néma harangok közt járnék. Verem, ütöm. — Csak ha fáznak élnek, Ahová én járok, bug az ének, A nagyharang játék.

IFJUSÁGI ÉLET

THE BIBLE AND THE PRISONER

— By STEVE FERKO —

The Scriptures invariably bind us with the story of prisons and prisoners, for a good portion of the Book of books itself comes from prisoners, who suffered for their faith and for the Book itself which they wrote by the inspiration and guidance of the Spirit of God. Therefore the Holy Bible excels and is superior to all other books in moral, spiritual and eternal value, and human experiences bear witness to its ever present truths, since it is the true description and photograph, as it were, of the human family itself. It is the most misunderstood and ridiculed book ever written, yet it is the most loved and understood book, and it cannot be denied that it is the best seller among books. Through out in this Book of books, we can see God as He revealed Himself in Jesus Christ as our Redeemer. Therefore, if we will, we can have by faith eternal life, the joy and peace, He alone can give, here and now. Therefore, wherever human beings can be found, the Holy Bible can and will prove to be the greatest blessing to them, and prisoners of every type, can in this book find hope, comfort and true liberty of heart and soul.

I never read the Bible until this book got into prison in 1918, and then through this book I came to know Jesus Christ as my personal Saviour and Lord. After this had taken place in my life, though sentenced three times to the electric chair, I prayed for dreamed of and longed to do humble service for my wonderful Saviour, though I well realized that I was unworthy of that high privilege. However, soon after this, while in the Allegheny county jail, through the gracious providence of God, I started to distribute the Scriptures, held meetings until committed to life imprisonment and sent to the State Prison, where I was placed in the library. There I found not only the opportunity to improve myself, but beside regular library work, distributed thousands of Bibles and Testaments. While here, the opportunity presented itself and through friends I was enabled to distribute the Scriptures, among the poor in Hungary, Canada, as well as in America, and in this way, thank God, I reached even from behind bars across the sea, hundreds of families, with the life giving Word of God, and thus my prayers are fully and graciously answered. This was the very thing I longed to do and prayed for, that my life would be spared, and thank God that in the face of great odds and opposition, my life was spared.

Thus I have worked in the prison library for twelve years, and meet the men that come and go. Through all my experience, I have found 98% of the men will take the Bible to read, 60% of them read it sincerely, 20% never read it before, and the latter are mostly foreigners and thus many find the first time the joy that alone can be had through the reading of the Holy Bible, 8% take the Bible to read for improper purposes, while 2% will not have the Bible at all. But I never found among the thousands of men any that entered prison for going to Sunday School or for following the teachings of the Holy Bible, but most regret, as I do, for not coming to know the Bible sooner and following Christ, whom to know aright is eternal life. Yet I am thankful to God for finding the gospel of Christ even in prison, which is the power of God unto salvation to every one that believeth, and when and wherever he believeth.

In my experiences, I am happy to remember how the Salvation Army, Lutherans, Bethany Publishing House, Gideons, Catholics, Jews, Methodists, Presbyterians, W. C. T. U., Episcopalians, Volunteers of America and the American Bible Society, have given the Word of God, the words of life freely to the prisoners, evidently believing not only in the returning of them to Society and in their rehabilitation, but most of all in the imbuing of them with the spirit and desire to do and live according to law and order, which the Bible can and will accomplish in every case wherever allowed to believe, he must bear in mind that Christ is seeking to save the prisoners as much as those sinners on the outside of prison walls, who do not want to realize that they are prisoners too.

How a prisoner may return to the outside world will largely depend on whom he meets and who befriended him in prison, when an easily led and unsophisticated person meets and is befriended by a "prison sophisticated", he may learn and indeed even be educated to the point, that he will be most polite on the surface, but all the more will prove, without the grace of God, to be dangerous and vile instead of a reliable and useful citizen like Onesimus proved to be because he met Paul in prison.

A PRAYER FOR COURAGE.

God make me brave for Life —
O braver than this!
Let me straighten after pain
As a tree straightens after the rain
Shining and lovely again.

Rovatvezető:

MISS HELEN FEKETE,
225 East 80th St., New York, N. Y.

God make me brave for Life —
Much braver than this!
As the blown grass lifts, let me rise
From sorrow with quiet eyes,
Knowing Thy way is wise.

God make me brave — Life brings
Such blinding things.
Help me to keep my sight,
Help me to see aright
That out of the dark — comes Light.
Crowell.

A KELETI MAGYAR BAPTISTA
IFJUSÁGI EGYLETEK
KONFERENCIAJA
225 E. 80th St., New York City
November 21-22, 1936

Theme:

"THY WILL BE DONE"

"LEGYEN MEG A TE AKARATOD"

Szombaton este:

7:00—7:45 A konferencia ügyeinek tárgyalása.

7:45—8:15 Választás.

8:15—8:45 Előadás: Rev. Matuskovits József: "Legyen meg a te akaratom az ifjusági együletünkben".

8:45 Általános szórakozás.

Vasárnap reggel:

9:30—10:00 Ima-óra: Miss Helen Fekete "Legyen meg a te akaratom az ima életben."

10:00—10:10 Orgona-szóló Mr. Cornell Csopják.

10:0—10:20 Felolvasás Mr. Bálint Chete, Jr. "Legyen meg a te akaratom a személyes életben."

10:20—10:30 New York Junior Choir
10:30—10:40 Felolvasás: Miss Betty Gulyás "Legyen meg a te akaratom az adakozásban."

10:40—10:50 Felolvasás: Mr. Louis Kurtz "Legyen meg a te akaratom az otthonban."

10:50—11:00 New York Junior Choir

11:00—12:00 Istentisztelet Rev. S. Gazsi "Legyen meg a te akaratom e földön."

EBÉD.

Vasárnap délután:

3:00 A keleti diakonusok és prédikátorok értekezlete. A vezetőség kéri, hogy legyenek jelen teljes számban.

4:00 Ének gyakorlat.

Vasárnap este:

7:00—9:00 Koronázó percek: Miss Mancí Prunauer "Nemzetközi keresztény barátság". Előadás: A bridgeporti ifjuság részéről: "Az Ut."

Koronázó előadás: Rev. Arthur Stumpf.

VASÁRNAPI ISKOLA

Rovatvezető:

REV. ALEXANDER KINDA,
350 Austin St., Buffalo, N. Y.

Rekordtörő Konferencia

A Szövetség legújabb életképes gyülekezete volt szíves fogadni az évi központi vasárnapi iskola konferenciát, október 24—25-ikén Wadsworth, Ohio-ban. Rev. Káša József és a gyülekezet szorgalmas férfi és női tagjai oly kedvesen fogadtak, mintha mindég azt gyakorolták volna, holott tudomásunk szerint ez volt az első ilyenemű konferencia amennyiben a gyülekezet is csak egy pár évvel ezelőtt lett organizálva. Ez uton is hálás köszönetét fejezi ki a konferencia a gyülekezetek pásztorának és tagjainak a szívélyes fogadtatásért.

A konferencia kezdetét vette Rev. Bíró Mihály képes vezetése alatt szombat délután 2 órakor. A szokásos elnöki és házigazda kölcsönös üdvözlétek után buzgó imában kértük az Isten vezetését. Akinek köztünk léte határozottan érezhető volt az egész időn át. A konvenció témája: "NEVEKEDNI KRISZTUSBAN" Ez a két szó tartalmazta az összes előadásokat és eszme cseréket.

"KRISZTUS NEVEKEDÉSE!"

Rev. Petre Gábor, Cleveland West Side-i gyülekezetnek pásztorja volt az első előadó, aki Krisztus nevedéséről beszélt, Lukács Evangéliuma 2:52 verse alapján. A beszéd és az eszmecsere összegezésben a testvériség tetszését nyerte meg. Jézus mint tökéletes ember és tökéletes Isten nem volt rászorulva, mint más gyermekek, a testi és erkölcsi nevelésre és mégis önként alárendelte magát a természeti törvénynek. Elfogadott tény az, hogy Isten az embert munkatársának tekinti. Tehát a gyermek nevelésnél azt a munkát nem végzi el, amit Ő kezdetben a szülőre bízott. József és Mária igazi szülői előzékenységet tanúsítottak Jézussal szemben. Jézus, mint szülői szerető gyermek engedelmeskedett, sőt más szóval alkalmazkodott minden emberi neveltetésének látszó dologhoz. Világos az a tény, hogy Jézus már 12 éves korában oly dolgot cselekedett, amit sem József sem Mária nem tudott.

"KRISZTUSBANI NEVEKEDÉS".

Rev. Lovas László, az Akroni gyü-

lekezet pásztorja volt a második előadó, aki az említett témáról mondott egy meghatározó beszédet. A nevedés törvénye az hogy belegyen az ember oltva Krisztusba. Amikor Krisztusbanni nevedésről beszélünk, akkor nem azt értjük, hogy Ő nevedik bennünk, hanem inkább mi nevekeünk a krisztusi ismeretekben Krisztus tegnap, ma és holnap is ugyan az, de a mi ismeretünk fokozottan gyarapodik, ha az Ő igéjét komolyan tanulmányozzuk. A gyermeket Krisztusban nevelni szükséges. Igaz, hogy a gyermekkor boldog, de felelősen kor.

"A VASÁRNAPI ISKOLA NEVEKEDÉSE."

E fontos tárgyról Rev. Dauda Vilmos a Cleveland Buckeye Road-i gyülekezet pásztorja tartott egy tartalmas előadást. Az előadó sietett beszédjének kezdeténél hangsúlyozni azt az igazságot, hogy a vasárnapi iskola számban való nevedése a szülőktől függ. A szülő jól tudja, hogy az ő gyermeke jár-e a vasárnapi iskolába vagy nem. Hogy a gyermek jó vasárnapi iskolás legyen, a szülőnek is annak kell lennie. Az osztály számban növekedik, ha a szülőnek feltett szándékkal törekszik a gyermekek tanítóját és a gyülekezet pásztorát megérteni. A vasárnapi iskola lelki fejlődése nagyrésztben a lelki és szorgalmas tanítótól függ. A tanító legyen lelki, tiszta és tanítása legyen szeretet-teljes.

"A VASÁRNAPI ISKOLA TANÍTÓ NEVEKEDÉSE."

E kényes téma Kovács Ferenc testvérnek jutott, aki komoly tanulmány tárgyává tette az adott témát. "Gondot visely magadról és a tudományról". Pál apostól kedves mondása Timotheushoz, képezte a Kovács testvér textusát. Hogy a tanító a tanításra képes legyen, annak mindenekben nevedni kell abban, aki fő. A tanító élje és a tanításnál érezze át a leckét. Oly esetben az ő tanítása szívből jön és szívbe megy.

Az előadás után élénk eszmecsere következett. Tanulmányozzon-e a tanító a Biblián kívül más könyveket a vasárnapi leckével kapcsolatban? A konvenció egyhangulag javasolta a segédköny-

vek olvasását, de csak azután, amikor a tanító már alaposan áttanulmányozta a bibliai szöveget. A Biblia legfőbb lecke-könyv. "Tanulva tanítani és tanítva tanulni hangzott el ez a jó mondás. Legyen a tanító jó figyelő, legyen céltudatos. Tanulmányozza azt a kort, amely korhoz tartoznak a növendékek. Mint tanító tegye erkölcsi kötelességének vasárnapi és más hasznos nevelői konferenciákon részt venni.

"AZ ELSŐ VASÁRNAPI ISKOLA"

csoport előadás következett Taylor Lajos testvérnő vezetése alatt. Nagyon meghatározó volt látni a vasárnapi iskolát, illetve annak egy osztályát, akik beszéd tárgyává tették, azt hogy miként is vette kezdetét a vasárnapi iskola konferencia. Az előadás a maganemében páratlan volt. Különös figyelmet parancsolt a gyermekek csengő magyar beszédek. Nem kell szomorkodni! Nem minden család és gyülekezet hanyagolja el a szép magyar nyelvet.

"OTTHON NEVEKEDÉSE."

Kónya Róza testvérnőnk, a Cantoni gyülekezet új munkása vállalkozott e téma kidolgozására. Meleg talajon áll az aki az otthoni életéről mer beszélni. A szülők szívesen megneheztelnek az előadóra, ha az úgy mer beszélni, amint ők irányítják az otthont. Az otthon kérdése annak sikere és bukása három csoportba osztható. Az otthon veszélyben van akkor, amikor az anyának muszály dolgozni. Az ilyen anyáknak nincs idejük a gyermek nevelés feladatát illően elvégezni. Rendszeren ki van fáradva. A gyermekek minden jogos kérdése felizgatja, idegessé teszi. Az ilyen család környezetből származó gyermekek az otthont soha nem tekintik kedvesnek, sőt sok gyermek beleundorodik a családi életbe. Az otthon második veszélye a pénzes anyák, akik csak a világra hozzák a gyermekeket és más neveli föl. Az előbbi nincstelenségből kifolyólag nem tud a gyermekek között lenni, az utóbbi bővülködéséből kifolyólag másnak adja az anyai felelőséget. Az otthon harmadik csoportja az az otthon, ahol az anya és az apa karöltve nevelik a gyermekeket. Az ilyen otthon három

oszlopa az engedelmesség, tisztaság és szeretet. A szülő legyen igazságos a gyermekek előtt, kevesebbet parancsoljon és többet tegyen. Ha büntetésre kerülne a sor, akkor a szülő maga is érezze át azt a büntetést, amit a gyermekére mért. A Biblia a család könyve. Boldog az a család amely elfogadja.

(Folytatása következik)

"SCHOOL OF ALL NATIONS"

Hungarian Baptist Church, Chicago

More than 200 children participated in the special Church Vacation School conducted by the Hungarian Baptist Church, Chicago, during the past summer! The record is remarkable in view of the fact that the Sunday School enrolment is only 80.

It was indeed, as planned, a "School of All Nations" for practically every national group in the community was represented. In all, 205 boys and girls attended, representing 15 Protestant and Catholic denominations and 19 European nationalities! One aim of the school was to foster a spirit of good will and mutual appreciation among the various religious and national groups. There where special songs, hymns, Bible stories, drama and games — all centering around the theme of friendship among all nations. Educational and travel moving pictures where shown daily, depicting life and customs of many countries in various parts of the globe. The underlying purpose of the school was to create and develop in the children an all-commanding loyalty to Jesus Christ, irrespective of their racial or religious background. At a consecration service held toward the close of the school 63 boys and girls pledged their life and love to Jesus Christ!

There was a great popular "commencement" program, attended by a capacity crowd of children and their parents and friends. It was a community event! After the opening patriotic exercises there was an impressive worship service. Then followed a rich and varied program of recitations, vocal and instrumental music, drama and songs. A group of intermediate boys gave a very effective dramatization of Peter's Vision concerning the equality of all in God's sight. The auditorium was decked with

the flags of all nations represented. The service was concluded with the enthusiastic singing of "We've a Story to Tell to the Nations".

The "School of All Nations" was conducted under the personal supervision of the Rev. Emil Kontz, pastor of the Hungarian Baptist Church. He was very ably assisted by Mrs. Kontz, a trained director of Christian education.

JEGYZÖKÖNYVI KIVONAT.

Augusztus 27-én Cleveland, Ohio-i Holton utcai templomban tartott prédikatori gyűlés határozatából a lelkészkar Bálint Lajost kiközösítette a maga köréből, mely eljárásra alaposan rászolgált.

PETRE GÁBOR

A préd. kar jegyzője

IFJUSÁGI ÜNNEPÉLY

Cleveland és környéki körzet nov. 21-én fogja megtrtni műsoros ünnepélyét Clev. Holtonon. Dél után 4 órától az ifjusági vezetők gyűlést tartanak. Este pedig ünnepélyesen lesznek kiosztva az Ifjusági Assembly diplomák. Legyünk ott mindnyájan

Petre Gábor, elnök

AZ AGMENHAZ BEVÉTELE 1935

AUG. 20-tól 1936 AUG. 20-ig

Gyülekezetek, Női Egyletek, Vasárnapi Iskola, Leány Egyletek.

Detroiti gyülekezet	\$86.67
Holton Clevelandi gyűl.	20.00
Bridgeporti gyűl.	80.00
Rosetoni Misszió	20.00
Philadelphia gyűl.	75.00
New Brunswick gyűl.	60.00
Chicago gyűl.	60.00
Cantoni gyülekezet	12.00
Garyi gyülekezet	33.00
Garfieldi gyűl.	50.00
Akroni gyülekezet	42.00
South Norwalki gyülekezet	88.00
Daytoni Misszió	8.00
Granite City	17.50
Elyria	5.00
Youngstown	15.00
New York	25.00
Los Angeles	8.00
Cleveland Buckeye	10.00
Cleveland West Side	20.25
Buffalo	14.33
McKeesport	19.30
Burth Misszió	6.50
Homestead	10.00
Wadsworth	17.00
Bethlehem	24.00
Wallingford	5.00
East Chicago	7.00
Trenton	10.00

\$848.55

Személyektől

Szakács Ferenc, Garfield	\$ 2.00
Német János, New York	5.00
Meyer János, Trenton	1.00
Szanyí József, Brunswick	5.00
Anna Morgan, Brunswick	10.00
Bazári bevétel 1934-ről	33.75
Asztal terítőért a mult Conv.	21.80
Női Szövetség	49.00
Torma Pál, Clifton, N. J.	12.00
Popa Simon, Granite City	15.00
Mrs. M. Major, Brunswick	5.00
Kish Juliska, Brunswick	.50
Fülöp Sándor, Hart Grove	50.00
Pocsik tv.-nő Pocahontas	2.50
Lövey Sándor, Pocahontas	5.50
Najsz József, Gregory	5.00
Husztly Miklós, S. Norwalk	1.00
Páter Bertalanné, Bridgeport	5.00
Verhovay 13-ik fiók, Trenton	2.00
Gerak József, Perth Amboy	2.00
Csete Bálint, Perth Amboy	2.00
Szemán András, Cambridge S.	7.00
Farkas Lajos, Trenton	6.00
Özv. Arlet Róbert, Gary	5.00
Dulity tv. elmaradt járulék	50.00
Mrs. Maszler, Pocahontas	.50
Szizjártó Istvánné, Elkhart	2.00
Kish David tv.-nő	2.00
Sirol Mikus, Elyria	1.50
Vass József, Bethlehem	10.00
Chicago N. N.	1.00
Cirban tv., Detroit	2.00
Lengyel tv., Buffalo	1.00
Verhovay Fiókok, Petre A. tv.	7.50
Balog András, Ind.	4.00
Mrs. Harsányi, Philadelphia	1.50
Mrs. J. Tizedes, S. Norwalk	1.00
Nagy József, Detroit	5.00
Kinda Sándor, Rev.	1.00
Coy Sándor, McKeesport	3.00
Major M. Rev.	1.00
Mrs. Hannus tv.-nő, Brunswick	1.00
Zih Károly ifj., Brunswick	2.00

\$351.65

Insurancekból.

Református Egyesület Olasz tv. haláleseti járulék	\$1000.00
Supreme Forest Olasz tv.	1100.00
Néma Kálmán Policy beváltás	501.20
Hoffman tv. Sher beváltás	220.90

\$2822.10

A Menháznál való bevétel:

Petre Albert visszafizetés a ló árából	\$74.40
Tojás, zöldség, tej, tejfel, csirke	150.78
Almából	862.93

Összesen \$1088.11

Mult évi maradvány	\$ 440.09
Évi bevétel	5129.81

Összesen \$5549.90

Kiadás	\$4805.46
--------	-----------

Maradvány \$ 744.44

Az Aggmenház összes kiadásai 1935—36-ban

Vegyesm kiadások:

A farmi felszerelések a házra és a gazdasági szerszámokra, permetező anyagok és permetzésért, alma kosarakért, szedésért, utiköltség stb. a pénztári könyvben részletes leírás van mondenről \$2,078.67
Élelemre a konyhára 273.05
Balog Imre 11 havi fizetése (\$15.00 havonta) 165.00

Összesen \$2,516.72

Építkezési kiadások:

Plumber, villany huzal, lámpa felszerelések, festés, anyagok és munkabérek \$627.32

Biztosítási kiadások:

Biztosítások különböző társulatoknál és temetési költség Olasz tv.-nő elhalálozásakor \$291.42
Régi adóságok kifizetése \$1,370.00
Rosenbergnek lumberért, ezt policykel fizetük 2,107.00

Összesen \$3,477.00

Az összes kiadások 1935—1936 évre \$4,805.46

Isten kegyelméből az 1935—36-ik Konvenció évben tekintéljes adóságtól szabadultunk meg és pedig a nyomtatványon kimutatott összeggel, \$3,477.00 Bizunk az Urban és a testvériség pártfogásában, hogy ez évben az 1936—37 Konvenciói évben teljesen adóság mentessé teszük Aggmenházunk gyönyörű kis birtokát. Köszönet a pártfogásért amit a múlt évben tanusítottak és kérjük a testvériséget, hogy hozzuk meg azt az áldozatot hogy tehermentessé tegyük Szövetségünk tulajdonát, az Aggmenházat.

Kérjük Istent, hogy legyen velünk
Rev. S. Bertalan, pénztáros

Az éber gyülekezet

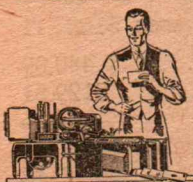
gondoskodik oly készülék beszerzéséről, amellyel hentenként egy cestes postakártyával meghívhat tagokat és barátokat a gyüleseire.

Az ELLIOTT PÓSTAKARTYAHIRDETŐ praktikus és most jutányos ár mellett kapható. A kormány egy centért bélyeggel ellátott postakártyát ad, tehát metszet vagy nyomdai betűkészlet beszerzése szükségtelen, csak is egy ELLIOTT CARDVERTISER kell.

Az egyházak és vallásos intézmények nagyon alkalmasnak találták az vebb felvilágosításért, ugynevezett ELLIOTT CARDVERTISER gépet. Irjon még ma bő-

Az irással semmire nem kötelezi magát. Cim:

THE ELLIOTT COMPANY
143 Albany St., Cambridge, Mass.



Lukács István és Fia

Magyar Temetésrendező
Betegszállítás éjjel-nappal \$2.00
Temetés 90 dollártól feljebb
Kápolna: — 2728 WOODHILL ROAD
Phone: CEdar 0593
Iroda: — 2920 E. 116th ST.
Phone: — CEdar 7524
Cleveland, Ohio

JAKAB és HAULER

A magyarság közkedvelt jólmenő
GROCERY ÉS BUTCHER üzletében
mértányos árak mellett előzékeny és
pontos kiszolgálásban részesül a
vevő közönség.

9518 YEAKEL AVENUE
Cleveland, Ohio (L-7-7)

East 79th and Grand Service Station

Telefon: ENdicott 9463
GENRAL AUTO REPAIRING
Tire—Battery Sales and Service
Megbízható pontos kiszolgálás, méltányos árak mellett.
J. S. TOMORY és J. J. KLIMEK
2749 E. 79th St. Cleveland, Ohio

John P. Bercseny, közjegyző

Telefonok: ENdicott 4480 és HEn. 4480
Iroda Telefon: CEdar 7420
Uj és használt kocsik és truckok bármilyen kiállításban. Megbízható gyors kiszolgálás, teljes megelégedésre. Mérsékelt árak.
Office: 9900 BUCKEYE ROAD
Lakás: 2774 E. 69th St., Cleveland, O.

PÉNZTÁRNOKOK CIMEI:

Irodalmi pénztárnok:
REV. ALEX KINDA
350 Austin St. Buffalo, N. Y.

Menházi pénztárnok:
REV. STEPHEN BERTALAN
619 Landsdown Blvd. Youngstown, O

Szövetségi pénztárnok:
REV. M. MAJOR
38 Hartwell St. New Brunswick, N. J.

Nőiszövetség pénztárnoka:
Mrs. M. MAJOR
38 Hartwel St. New Brunswick, N. J.

Árvák pénztárnoka:
MRS. HELEN LOVAS
986 Haynes St. Akron, O.

Ifjúsági Szövetség Pénztárnoka:
NICHOLAS KINDA
266 Watter Street, Wadsworth, Ohio

AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZERETET—EGYLET

A legjobb egylet a maga nemében. Felvesz 20 évtől 55 évig vallás külömbbség nélkül minden tisztességes életű egyént. A hívó gyűl. tagjai a prédikátor bizonyítványával orvosi vizsgálat nélkül is tagjai lehetnek. Beállási díj csekély 50 cent és tagsági díj 1 dollár. — Irjon még ma bővebb felvilágosításért az Egylet titkárához az alábbi címre: M. L. NYIKON, 8003 Rawlings Ave., Cleveland, Ohio

A tej roppant fontos tápanyag, de csakis úgy ha igazán tiszta

TAYLOR

Buffalo egyedüli magyar tejese
tiszt, jó tejanyagot árusít
Próbálja ki Ön is!

76 Bridgeman St. Buffalo, N. Y.

Bodnár A. Lajos

Magyar temetkezési intézete
éjjel-nappal a magyarság szolgálatára
készen áll.
3929 Lorain Ave. Cleveland, Ohio
Telefon: MEIrose 3075-3076

Telefon: FRanklin 4412

Kertész István

egyedüli magyar
TEMETKEZÉSI VALALKOZÓ
Akron és környékén
96 E. South Street Akron, Ohio

KEGYELETES SZOLGALAT MÉLTÁNYOS ÁRAK

GYASZ
ESETÉN
GONDOLJON

Molnár János

temetkező és vizsgázott balzsamozóra
— Nem kell előre fizetni —
8671 DEARBORN AVENUE
Detroit, Michigan

JÓT AKAR ENNI?

Ha igen, úgy menjen Ön is az

Anders Home

a legjobban elkészített ételek
CAFETERIAJÁBA
Ebéd naponta 11-2-ig; vacsora 6-8-ig
2128 E. 4th Street Cleveland, O.